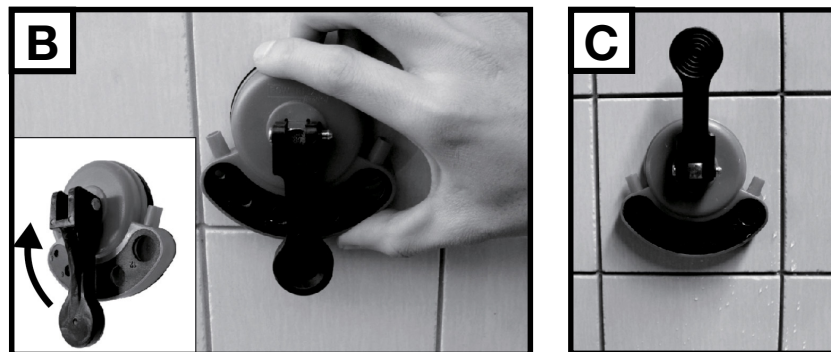
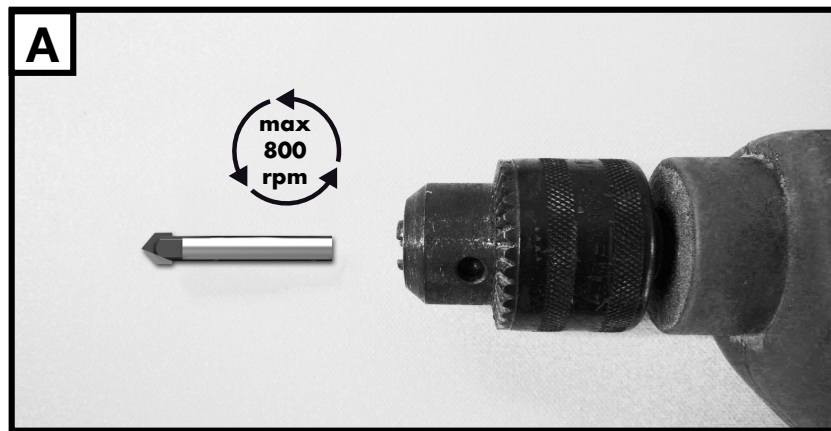


/// PARKSIDE®



GB CY

Please note:

- Cooling the drill minimizes wear and prolongs the product's service life.
- Prevent contact between current-carrying components and coolants.
- Drill carefully! Do not exert excessive force while drilling.
- Disable the drill's impact function to prevent your tiles from cracking and the drill bit from being damaged.
- Always remove the drilling core after drilling.
- Cooling the drill bit:
- Fill a dropper bottle with water. To cool the drill bit, carefully inject some water into the drilling aid as depicted in Fig. D.
- While drilling, move the drill back and forth to allow the water to drain through the drilling aid once you have finished drilling.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy

HR

Napomena!

- Hlađenjem svrdla smanjuje se trošenje i produljuje radni vijek.
- Spriječite kontakt rashladne tekućine s komponentama pod naponom.
- Bušite pažljivo! Nemojte primjenjivati preveliku silu tijekom bušenja.
- Onemogućite udarno bušenje kako biste izbjegli razbijanje pločica i oštećenje svrdla.
- Nakon bušenja uvijek uklonite krunu za bušenje.
- Hlađenje svrdla:
- Bočicu s kapaljkom napunite vodom. Sada pažljivo ubrizgajte vodu u pomagalo za bušenje kako je prikazano na sl. D kako biste ohladili svrdlo.
- Tijekom bušenja pomičite svrdlo naprijed-natrag kako biste omogućili da voda iscuri kroz pomagalo za bušenje nakon što završite s bušenjem.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku. Garancija za ovaj proizvod je 2 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 488317_2501) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

RS

Napomena!

- Hlađenjem burgije smanjuje se njeno trošenje i produžava njen radni vek.
- Sprečite kontakt komponenti pod naponom sa tečnostima za hlađenje.
- Pažljivo bušite! Nemojte da primenjujete preveliku silu tokom bušenja.
- Onemogućite udarno bušenje da izbegnete razbijanje pločica i oštećenje burgije.
- Posle bušenja uvek uklonite krunu za bušenje.
- Hlađenje burgije:
- Napunite bočicu sa kapaljkom vodom. Da biste ohladili burgiju, pažljivo ubrizgajte malo vode u pomoćno sredstvo za bušenje, kao što je prikazano na sl. D.
- Pomerajte burgiju napred-nazad tokom bušenja da voda može da iscuri kroz pomoćno sredstvo za bušenje kad završite sa bušenjem.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda / perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija
Tel. 0800-300-180
E-mail: kontakt@lidl.rs

● Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 0800190639
E-Mail: owim@lidl.rs

RO

Vă rugăm notați:

- Răcirea bormașinii minimizează uzura și prelungește durata de viață a produsului.
- Preveniți contactul între componentele conductoare de curent și agenții de răcire.
- Aveți grijă când perforați! Nu utilizați forță excesivă în timpul perforării.
- Dezactivați funcția rotopercutoare a bormașinii pentru a preveni crăparea dalelor și avarierea burghiului.
- Întotdeauna îndepărtați burghiul după perforare.
- Răcirea burghiului:
- Umpleți o sticlă cu picurător cu apă. pentru a răci burghiul, infectați cu atenție un pic de apă în accesoriul de perforare conform celor din Fig. D.

- În timpul perforării, deplasați burghiul înainte și înapoi pentru a permite apei să se scurgă prin accesoriul de perforare după ce ați terminat perforarea.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 2 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției. Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului. Dacă în decurs de 2 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații: Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 488317_2501) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos. Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email. Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

● Service

RO **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail:owim@lidl.ro

BG

Моля, обърнете внимание:

- Охлаждането на свредлото ограничава износването и удължава експлоатационния живот на продукта.
- Предотвратете контакта между провеждащите ток компоненти и охлаждащите течности.
- Пробивайте внимателно! Не упражнявайте прекомерна сила, когато пробивате.
- Не упражнявайте прекомерна сила, за да предотвратите спукване на плочките и повреда на свредлото.
- Винаги отстранявайте свредлото след пробиване.
- Охлаждане на свредлото:

- Напълнете бутилка с капкомер с вода. За да охладите свредлото, внимателно впръскайте малко вода в помощното средство за пробиване, както е показано на Фиг. D.
- Докато пробивате, движете свредлото напред-назад, за да може водата да се оттече през помощното средство за пробиване, след като приключите с пробиването.

● Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001184975
E-мейл: owim@lidl.bg

GR **CY**

Σημειώστε:

- Η ψύξη του τρυπανιού ελαχιστοποιεί τις φθορές και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Εμποδίσετε επαφή μεταξύ των ρευματοφόρων εξαρτημάτων και των ψυκτικών.
- Πραγματοποιείτε διάτρηση προσεκτικά! Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά τη διάτρηση.
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία κρούσης του τρυπανιού ώστε να εμποδίσετε σπάσιμο των πλακακιών και ζημιά στη μύτη τρυπανιού.
- Πάντα απομακρύνετε τον πυρήνα διάτρησης μετά τη διάτρηση.
- Ψύξη τη μύτης διάτρησης:
- Γεμίστε ένα σταγονόμετρο με νερό. Για την ψύξη της μύτης διάτρησης, εγχύστε προσεκτικά λίγο νερό μέσα στη βοήθεια διάτρησης όπως φαίνεται στην εικόνα D.
- Κατά τη διάτρηση μετακινήστε το τρυπάνι μπροστά και πίσω ώστε να επιτρέψετε στο νερό να εκφύγει μέσα από τη βοήθεια διάτρησης μόλις ολοκληρώσετε τη διάτρηση.

● Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr
CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4211
Email: owim@lidl.com.cy

DE **AT** **CH**

Hinweis:

- Durch Kühlung der Bohrer wird der Verschleiß minimiert und die Lebenszeit/Standzeit erhöht.
- Bitte verhindern Sie den Kontakt der Kühlflüssigkeit mit Stromführenden Bauteilen.
- Bohren Sie behutsam! Üben Sie nicht zu viel Kraft auf den Bohrer aus.
- Bohren Sie ohne “Schlag”, damit Ihre Fliesen nicht zerspringen und die Bohrkronen nicht beschädigt wird.
- Entfernen Sie nach jeder Bohrung den Bohrkern.
- Abkühlung der Bohrkronen:
- Füllen Sie eine Tropfflasche mit Wasser. Fügen Sie nun vorsichtig Wasser wie in Abb. D angezeigt in die Bohrhilfe hinein um die Bohrkronen abzukühlen.
- Bewegen Sie den Bohrer während des Bohrens vor und zurück, damit das Wasser durch die Bohrhilfe zum Arbeitsende durchlaufen kann.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de
AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at
CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch



IAN 488317_2501
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG13389
Version: 08/2025

